

Byrd: Mass for Four Voices

Table Of Contents

1. Kyrie
2. Gloria
3. Credo
4. Sanctus
5. Agnus Dei
6. Translation of Latin text

Mass for Four Voices

Kyrie Eleison

William Byrd (c. 1543-1623)

♩ = 80

Soprano

Alto

Tenor

Bass

p Ky - rie e - lei - son, Ky - rie e - lei - son,

p Ky - rie e - lei - son, Ky -

p Ky - rie e - lei - son,

p Ky - ri - e

6

S. - son, Ky - rie e - lei - son.

A. rie e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

T. - son, Ky - rie e - lei - son.

B. e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

11

♩ = 80

S. Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son,

A. Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e -

T. Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son, Chri -

B. Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei -

William Byrd

Mass for Four Voices – Kyrie

2

17 18 19 20 21 22

S. Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son.

A. le - i - son, Chri - ste e - lei - son.

T. - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son.

B. - son, Chri - ste e - lei - son.

23 24 25 26 27 28 29 30

$\text{♩} = 88$

S. Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei -

A. Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei -

T. Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei -

B. Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei -

31 32 33 34 35 36 37 38

S. son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

A. lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

T. Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

B. ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

Mass for Four Voices

Gloria in Excelcis Deo

William Byrd (c. 1543-1623)

Soprano $\text{♩} = 120$ 2 3 4 5 6

Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae volun - ta -

Alto

Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta -

Tenor

Bass

7 8 9 10 11 12

S. - tis. Be - ne - di - ci - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te, glo -

A. - tis. Be - ne - di - ci - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te,

T. Lau - da - mus te. A - do - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus

B. Lau - da - mus te. A - do - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus

13 14 15 16 17 18 19

S. ri - fi - ca - mus te, glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter

A. glo - ri - fi - ca - mus te, glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter

T. te, glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi

B. te, glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi

Byrd

Mass for Four Voices – Gloria

2

20 21 22 23 24 25

S. magnam glo-ri-am tu - am, pro - pter magnam glo-ri-am tu - am. Do -

A. magnam glo-ri-am tu - am glo - ri-am tu - am, Do - mi-ne De -

T. pro - pter magnam glo-ri-am tu - am. Do - mi-ne De - us,

B. pro - pter magnam glo-ri-am tu - am. Do -

26 27 28 29 30 31

S. - mi-ne De - us, Rex coe - le - stis, De - us Pa - ter o - mni -

A. us, Rex coe - le - stis, Rex coe - le - stis, De - us Pa - ter o - mni -

T. Rex coe - le - stis, rex coe - le - stis,

B. - mi-ne De - us, Rex coe - le - stis, De -

32 33 34 35 36 37 38

S. - po - tens, De - us Pa - ter o - mni - po -

A. - po-tens, De - us Pa-ter o-mni - po-tens, De - us Pa-ter o - mni-po-tens,

T. De - us Pa-ter o - mni - po-tens, o-mni - po - tens. Do -

B. - us Pa-ter o - mni - po-tens, De - us Pa-ter o - mni - po-tens, o-mni - po-

39 40 41 42 43 44

S. tens. Do - mine Fi - li u - ni - ge - ni-te, Je - su Chri -

A. Do - mine Fi - li u - ni - ge - ni-te Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste,

T. 8 - mi-ne Fi - li, Do - mi-ne Fi - li u - ni - ge - ni-te Je - su Chri -

B. tens, Do - mi-ne Fi - li, Do - mine Fi - li u - ni -

45 46 47 48 49 rit. 50 51

S. ste, Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste.

A. Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste.

T. 8 ste, Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste.

B. ge - ni-te Je - su Chri - ste, Chri - ste, Je - su Chri - ste.

52 53 54 55 56 57

S. $\text{♩} = 88$

A. Do - mine De - us A-gnus De - i, A - gnus De - i, Fi - li-us Pa -

T. 8 Do - mi-ne De-us, A - gnus De - i,

B. Do - mi-ne De - us, A - gnus De - i, Fi -

Byrd

Mass for Four Voices – Gloria

4

58 59 60 61 62 63

S. Qui

A. - tris, Fi - li-us Pa - tris, Pa - tris:

T. Fi - li-us Pa - tris, Pa - tris, Fi - li - us Pa - tris:

B. - li-us Pa - tris, Pa - tris, Fi - li-us Pa - tris:

64 65 66 67 68 69

S. tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re no - bis,

A. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se -

T. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di:

B. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di:

70 71 72 73 74 75

S. mi - se - re - re no - bis.

A. re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis.

T. Qui tol - lis

B. mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis.

76 77 78 79 80 81 82

S. Qui tol-lis pec-ca - ta mun - di: sus - ci-pe de-pre-ca - ti - o - nem no - -

A.

T. pec-ca - ta mun - di, pec-ca - ta mun - di: sus - ci-pe de-pre-ca - ti - o -

B. Qui tol - lis pec-ca - ta mun - di: sus - ci-pe

83 84 85 86 87 88

S. stram, sus - ci-pe de - pre-ca - ti - o - nem no - - - -

A.

T. nem no - - - stram, sus - ci-pe de - pre-ca - ti - o - nem no - - -

B. de-pre-ca - ti - o - nem no - stram, sus - ci-pe de-pre-ca - ti - o - nem no - - -

89 90 91 92 93 94

S. stram, Qui se - des ad dex - te-ram Pa - - tris:

A. Qui se - des ad dex - te-ram Pa - - tris: mi-se-re - re no -

T. stram, Qui se - des ad dex - te-ram Pa - - tris: mi-se-re - re no -

B. stram. Qui se - des _____ ad dex - te-ram Pa - - tris:

95 96 97 98 99 100

S. mi-se-re - re no - - bis. Quo - ni - am tu so - lus San - ctus,

A. - - - bis, mi-se - re-re no - bis. Quo - ni -

T. - - bis, mi-se-re - re no - bis. Quo - ni - am tu so - lus San - ctus,

B. mi-se - re - re no - bis. Quo -

101 102 103 104 105 106

S. tu so - lus Do - mi - nus, tu so - lus Do - mi - nus, tu so -

A. am tu so - lus San - ctus, tu so - lus Do - mi - nus, tu so - lus Do - mi - nus,

T. tu so - lus Do - mi - nus, tu so - lus Do - mi - nus, tu

B. - ni - am tu so - lus San - ctus, tu so - lus Do - mi - nus,

107 108 109 110 111 112

S. - lus Al - tis - si-mus, tu so - lus Al - tis - si - mus, Je - su

A. tu so - lus Al - tis - si - mus, Je - su Chri-

T. so - lus Al - tis - si-mus, Al - tis - si - mus, tu so - lus Al - tis - si - mus,

B. tu so - lus Al - tis - si-mus, Al - tis - si-mus, Je - su

113 114 115 116 117 118

S. Chri - - ste, cum San-cto Spi - ri - tu in glo - ri - a De -

A. - ste, cum San-cto Spi - ri - tu in glo - ri - a De - i Pa - tris,

T. Je - su Chri - ste, cum San-cto Spi - ri - tu in glo - ri - a De - i

B. Chri - - ste, cum San-cto Spi - ri - tu in glo - ri - a De -

119 120 121 122 123 124

S. i Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa - tris, De - i

A. in glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa -

T. Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a De -

B. - i Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa - tris, De - i

125 126 $\text{♩} = 88$ 127 128 129

S. Pa - tris. A - - - men. A - - - men.

A. - - - tris. A - - - men.

T. - - i Pa - tris. A - - - men. A - - - men.

B. Pa - - - tris. A - - - - - - - men.

Mass for Four Voices

Credo in unum Deum

William Byrd (c. 1543-1623)

Soprano
Pa - trem o - mni - po - ten - tem, fa - cto - rem coe - li et

Alto
Pa - trem o - mni po - ten - tem, fa - cto - rem coe - li et ter -

Tenor
fa -

Bass

6
S. ter - - - - - rae, vi - si - bi - li - um o -

A. rae, coe - li et - - - - - rae, vi - si - bi - li -

T. cto - rem coe - li et ter - - - - - rae, vi - si - bi - li - um o - mni -

B. vi - si - bi - li - um o -

11
S. - mni - um et in - vi - si - bi - li - um. Et in u - num Do - mi -

A. um o - mni - um et in - vi - si - bi - li - um. Et in u - num Do - mi -

T. - um et in - vi - si - bi - li - um, et in - vi - si - bi - li - um. Et in u - num Do -

B. - mni - um et in - vi - si - bi - li - um. Et in u -

17 18 19 20 21 22

S. num Je - sum Chri - stum, Fi - li-um De - i u - ni - ge - ni - tum, u - ni -

A. num Je - sum Christum, Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni - tum, u - ni - ge -

T. 8 - mi-num Je - sum Chri - stum, Fi - li-um De - i u - ni -

B. - num Do - mi-num Je - sum Chri - stum, Fi - li-um De - i u - ni - ge - ni - tum:—

23 24 25 26 27 28

S. - ge - ni - tum: De -

A. - ni - tum: et ex Pa - tre na - tum an - te o - mni-a sae - cu - la.

T. 8 ge - ni - tum: et ex Pa - tre na - tum an - te o - mni-a sae - cu - la.

B. — et ex Pa - tre na - tum an - te o - mni-a sae - cu - la.

29 30 31 32 33 34

S. - um de De - o, De - um ve - rum de De - o ve -

A. De - um de De - o, De - um ve - num de De - o

T. 8 Lu - men de lu - mi - ne, de De - o ve - ro, ve -

B. Lu - men de lu - mi - ne, de De - o ve - ro, de

35 36 37 38 39 40

S. - ro ve - ro, ge - ni - tum non fa - ctum, con - substan - ti - a - lem Pa -

A. ve - ro, ve - ro, ge - ni - tum non factum, con - sub - stan - ti -

T. ro, ge - ni - tum non fa - ctum, con - substan - ti - a - - - lem

B. De - o ve - ro, ge - ni - tum non fa - ctum, con -

41 42 43 44 45 46

S. tri, con - substan - ti - a - lem Pa - tri, per quem o - mni - a fa - cta

A. a - lem Pa - tri, con - substan - ti - a - lem Pa - tri, per quem o - mni a fa - cta

T. Pa - - - tri, per quem o - mni - a fa - cta sunt,

B. sub - stan - ti - a - - lem Pa - tri, per quem o - mni a fa - cta sunt, per quem

47 48 49 50 51 52

S. sunt, per quem o - mni - a fa - - - cta sunt.

A. sunt, per quem o - mni - a fa - cta sunt, per quem o - mni - a fa - cta sunt.

T. per quem o - mni - a fa - cta sunt, per quem o - mni - a fa - cta sunt.

B. o - mni - a fa - cta sunt, per quem o - mni - a fa - - - cta sunt.

53 **A** $\text{♩} = 80$ 54 55 56 57 58 59

S. Qui pro-pter nos ho - mines et pro-pter no - stram sa - lu - tem de-scen - dit de - coe -

A.

T. Qui pro-pter nos ho - mines et pro-pter no - stram sa - lu - tem de-scen -

B. Qui pro-pter nos ho - mines et pro-pter no - stram sa - lu - tem de-scen - dit de -

60 61 62 63 64

S. - - - - - lis: Et in - car - na -

A. Et in - car - na - tus est

T. dit de - coe - - - - lis: Et in - car -

B. coe - - - - - lis: Et in - car - na - tus est

65 66 67 68 69 70

S. - tus est de Spi - ri-tu San - cto ex Ma - ri - a

A. de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - ri - a vir - gi - ne, et ho - mo

T. na - tus est de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - ri - a vir - gi -

B. de Spi - ri - tu San - cto, de Spi - ri - tu San - cto

71 72 73 rit. 74 75 76

S. vir - gi - ne, et ho - mo fa - - - - ctus est.

A. fa - ctus est, fa - - - - ctus est, et ho - mo fa - ctus est, fa - ctus est.

T. ne, et ho - mo fa - ctus est, et ho - mo fa - - - - ctus est.

B. ex Ma - ri - a vir - gi - ne, et ho - mo fa - ctus est. —

77 **B** $\text{♩} = 72$ 78 79 80 81 82 rit. 83

S. *p* Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la - to pas - sus et se - pul -

A. *p* Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la - to pas - sus et se - pul - tus

T. *p* Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la - to pas - sus et se -

B. —

84 85 $\text{♩} = 104$ 86 87 88 89

S. - tus est. *f* Et re - sur - re - xit ter - ti - a di -

A. est, se - pul - tus est. *f* Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e, ter - ti - a di -

T. pul - tus est. *f* Et re - sur - re - xit ter - ti - a, ter - ti - a di -

B. *f* Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e, ter - ti - a di -

90 91 92 93 94

S. e se - cundum scriptu - ras, scrip - tu - - - ras. Et ascen - dit in

A. e se - cundum scriptu - ras. Et ascen - dit in

T. e se - cundum scrip - tu - - - - ras, scrip - tu - ras.

B. e se - cundum scrip - tu - ras, se - cun - dum scrip - tu - ras.

95 96 97 98 99

S. coe - lum, se - det ad dex - te - ram Pa - - tris, se - det ad dex - te -

A. coe - lum, se - det ad dex - te - ram Pa - - - tris,

T. Et a - scen - dit in coe - lum, se - det ad dex - te - ram Pa - - tris,

B. Et a - scen - dit in - coe - lum, se -

100 101 102 103 = 104 104

S. ram Pa - - tris, ad dex - te - ram Pa - tris, et i - te -

A. se - det ad dex - te - ram Pa - - tris, Pa - tris, et i - terum ven -

T. se - det ad dex - te - ram Pa - tris, et i - te - rum ven - tu - rus -

B. det ad - dex - te - ram Pa - - - tris, et i - terum ven - tu - rus est

105 106 107 108 109 110

S. rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a ju - di - ca - re vi -

A. tu - rus est cum glo - ri - a ju - di - ca - re, cum glo - ri - a ju - di - ca -

T. — est cum glo - ri - a ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu -

B. cum glo - ri - a ju - di - ca - - - re vi - vos et mor - tu -

111 112 113 114 115 116

S. vos et mor - tu - os, cu - jus re - gni non e - rit fi - nis,

A. re vi - vos et mor - tu - os, cu - jus re - gni, cu - jus re - gni non

T. os, et mor - tu - os, cu - jus re - gni non e - rit fi - nis, cu - jus re -

B. os, cu - jus re - gni non — e - rit fi - nis, cu - jus re - gni,

117 118 119 120 121 122 123

S. cu - jus re - gni non e - rit fi - nis. Et in Spi - ritum San - ctum

A. e - rit fi - - - nis, non e - rit fi - nis. Et in Spi - ritum San - ctum

T. - gni non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis. Et in Spi - ritum San - ctum Do -

B. cu - jus re - gni non e - rit fi - nis. Et in Spi - ritum San - ctum

C $\text{♩} = 104$

124 125 126 127 128 129

S. Do - minum et vi - vi-fi-cantem, et vi - vi-fi-can - tem, qui ex Pa -

A. Do - minum et vi - vi-fi-cantem, vi - vi-fi-can - tem, qui ex Pa - tre Fi - li - o - que

T. - mi - num et vi - vi-fi-cantem, qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro -

B. Do - minum et vi - vi-fi-can - tem, qui ex Pa - tre

130 131 132 133 = 104 134 135

S. - tre Fi - li - o - que pro - ce - dit, qui cum Pa - tre et

A. pro - ce - dit, pro - ce - dit, qui cum Pa - tre et Fi - li -

T. ce - dit, Fi - li - o - que pro - ce - dit, qui cum Pa - tre et Fi - li -

B. Fi - li - o - que pro - ce - dit, qui cum Pa - tre

136 137 138 139 140 141 142

S. Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur et conglo - ri - fi - ca - tur,

A. o si - mul a - do - ra - tur et conglo - ri - fi - ca - tur, et con - glori - fi - ca -

T. o si - mul a - do - ra - tur et conglo - ri - fi - ca - tur, et conglo - ri - fi - ca -

B. et Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur et con - glori - fi -

143 144 145 146 147 rit. 148 149

S. qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas, per Pro - phe - - - tas.

A. - tur, qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas, per Pro - phe - - - tas.

T. - tur, qui lo - cu - tus est per — Pro - phe - - - tas.

B. ca - tur, qui lo - cu - tus est per Pro - phe - - - - - tas.

150 **D** ♩ = 104 151 152 153 154 155

S. Et u - nam san - ctam ca - tho - licam, ca - tho - li - cam et a - po - sto - li -

A. Et u - nam san - ctam ca - tho - licam, ca - tho - li - cam et a - po -

T. Et u - nam san - ctam ca - tho - licam, ca - tho - li - cam et a - po - sto -

B. Et u - nam san - ctam ca - tho - li - cam et a - po - sto - li -

156 157 158 159 160 161

S. cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u - num bap - tis - ma

A. sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u - num bap - tis -

T. - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u - num ba - ptis - ma

B. cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u - num ba - ptis - ma in re -

162 163 164 165 166 167

S. in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum: Et ex - spe - cto re - surre - cti -

A. ma in _____ re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum:

T. 8 in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum: Et ex - spe - cto re - sur -

B. mis - si - o - nem pec - ca - to - rum: _____ Et ex - spe -

168 169 170 171 rit. 172 173

S. o - nem mor - tu - o - rum, mor - tu - o - rum, mor - tu - o - rum

A. Et ex - spe - cto re - surre - cti - o - nem mor - tu - o - rum, et vi - tam ven - tu - ri

T. 8 re - cti - o - nem, re - surre - cti - o - nem mor - tu - o - rum,

B. - cto re - surre - cti - o - nem mor - tu - o - rum, et vi - tam ven - tu - ri

174 175 176 177 178

S. et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri, et vi - tam ven -

A. sae - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri

T. 8 et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri sae - cu -

B. sae - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - men,

179 180 rit. 181 182 183 184

S. tu - ri sae - cu - li. A - - - - men. A - - - - men.

A. sae - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - - - - men.

T. li, et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - - - - men.

B. et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - men. A - - - - men.

Mass for Four Voices

Sanctus Benedictus

William Byrd (c. 1543-1623)

p $\text{♩} = 72$

Soprano: San - - - - - ctus,

Alto: *p* San - - - - - ctus, San - - - - -

Tenor: *p* San - - - - - ctus, San - - - - -

Bass: *p* San - - - - -

6 S. San - - - - - ctus, San - - - - -

A. - - - - - ctus, San - - - - -

T. - - - - - ctus, San - - - - -

B. ctus, San - - - - - ctus, San - - - - -

12 S. - - - - - ctus: Do - minus De - us Sa - ba - oth, Do - minus

A. - - - - - ctus, Do - minus De - us Sa - ba - oth,

T. - - - - - ctus: Do - minus De - us Sa - ba - oth, Do -

B. - - - - - ctus: Do - minus De - us Sa - ba - oth, Sa - ba - oth, Do - minus

18 19 20 21 rit. 22 23

S. De - us, Do - minus De - us Sa - ba - oth, Sa - ba - oth.

A. Do - minus De - us Sa - ba - oth, Sa - ba - oth.

T. - minus De - us, Do - minus De - us Sa - ba - oth.

B. De - us, Do - minus De - us Sa - ba - oth, Sa - ba - oth.

24 $\text{♩} = 96$ 25 26 27 28 29

S. Ple - ni-sunt coe - li et ter - ra. glo-

A. Ple - ni-sunt coe - li et ter - ra, ple - ni-sunt coe - li et ter - ra

T. Ple - ni - sunt coe - li et ter - ra

B.

30 31 32 33 34

S. - ri - a tu - a, glo - ri - a tu -

A. glo - ri - a tu - a, glo - ri - a

T. glo - ri - a tu - a, glo - ri - a tu -

B.

35 rit. 36 37 $\text{♩} = 96$ 38 39 40

S. - - - a. O - san - na in ex - cel - sis,

A. tu - - - a. O - san - na in ex-cel -

T. a, glo - ri-a tu - a. O - san - na in ex-cel - sis, in ex - cel -

B. O - san - na in ex - cel - sis, O -

41 42 43 rit. 44 45 46 $\text{♩} = 80$ 47

S. O - san - na in ex - cel - sis, in ex-cel - sis. Be - ne -

A. sis, in ex-cel - sis, O - san - na in ex - cel - sis. Be - ne - di-ctus qui ve -

T. - sis, O - san - na in ex - cel - sis, in ex-cel - sis.

B. san - na in ex-cel - sis, O - san - na in ex - cel - sis.

48 49 50 51 52 53

S. di - ctus qui ve - nit, qui ve - nit, qui ve -

A. - nit, qui ve - nit, qui ve - nit in

T. Be - ne - di - ctus qui ve -

B. Be - ne - di-ctus qui ve - nit, qui ve - nit, qui ve -

54 55 56 57 58 59

S. - nit in no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mine Do -

A. no - mi - ne Do - mi - ni, Do - mi - ni, in no - mi - ne Do -

T. - nit in no - mine Do - mi - ni, in no - mi - ne Do -

B. - nit in no - mi - ne Do -

60 61 62 63 64 65

$\text{♩} = 96$ (faster)

S. - mi - ni. O - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel -

A. - mi - ni. O - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis, O -

T. - mi - ni, Do - mi - ni. O - san - na in ex - cel - sis, in ex -

B. - mi - ni. O - san - na in ex -

66 67 68 69 rit. 70 71

S. sis, O - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

A. san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

T. cel - sis, O - san - na in ex - cel - sis.

B. cel - sis, O - san - na in ex - cel - sis.

Mass for Four Voices

Agnus Dei

William Byrd (c. 1543-1623)

p $\text{♩} = 88$

Soprano: A - gnus De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, mi -

Alto: A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re -

Tenor: *p* A - gnus De - i,

Bass: *p* A - gnus De -

8 9 10 11 12 13 14

S. se - re - re, mi - se - re - re no - - - bis. _____ A - gnus

A. - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re no - - - bis. _____

T. *p* A - gnus De - i,

B. *p* A - gnus De -

15 16 17 18 19 20 21

S. De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, _____ mi - se - re - re

A. qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, mi -

T. - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - - di, mi - se - re - re no -

22 23 24 25 26 27 28

S. no - - - bis, mi - se - re - re no - - - bis.

A. *mf* A -

T. 8 - se - re - re no - - - bis, mi - se - re - re no - bis.

B. - - bis, mi - se - re - re no - - - bis.

29 30 31 32 33 34

S. *mf* A - gnus De - - i, A - gnus De - - i, qui tol - lis pec -

A. - gnus De - - i, A - gnus De - - i, qui tol - lis pec - ca - ta

T. 8 *mf* A - gnus De - - i, qui tol - lis pec - ca -

B. *mf* A - gnus De - - i, De - - i, qui tol - lis pec - ca - ta

35 36 37 38 39

S. ca - ta mun - - - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun -

A. mun - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec - ca -

T. 8 - ta mun - - - di, qui tol - lis pec - ca - ta,

B. mun - di, qui tol - lis pec - ca - - - ta

40 S. - di, 41 *p* do - na no - bis pa - cem, 42 do - na no - bis pa - 43 44 45

A. ta mun - di, *p* do - na no - bis pa - cem, do - na no -

T. 8 qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, *p* do - na no - bis pa - - cem,

B. mun - - di, *p* do - - na no - bis pa - - -

46 S. cem, pa - - cem, 47 48 do - na no - bis pa - - cem, 49 50 51

A. - bis pa - cem, do - na no - bis pa - - cem, do - na no - bis pa -

T. 8 do - na no - bis pa - - cem, do - na no - bis

B. cem, do - na no - bis pa - cem, pa - - cem, do - na

52 S. do - na no - bis pa - cem, 53 rit. do - na no - bis pa - - cem. 54 55 56 57

A. - - cem, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

T. 8 pa - cem, do - na no - bis pa - cem, pa - - cem.

B. no - bis pa - - cem, do - na no - bis pa - - cem.

Mass for Four Voices

Translation of Latin text

William Byrd (c. 1543-1623)

Gloria

Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris,
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.
Quoniam tu solus Sanctus. Tu solus Dominus.
To solus Altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris.

*And on earth peace to people of good will.
We praise You. We bless You. We worship You. We glorify You.
We give You thanks for Your great glory.
Lord God, heavenly King, God the Father almighty.
Lord Jesus Christ, the Only-begotten Son.
Lord God, Lamb of God, Son of the Father.
You who take away the sins of the world, have mercy on us.
You who take away the sins of the world, receive our prayer.
You who sit at the right hand of the Father, have mercy on us.
For You alone are holy. You alone are Lord.
You alone are the Most High, Jesus Christ.
With the Holy Spirit, in the Glory of God the Father.*

Credo

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem,
factorem coeli et terrae,
visibilium omnium et invisibilium.
Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum.
Et ex Patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero.
Genitum, not factum, consubstantialem Patri:
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines,
et propter nostram salutem descendit de coelis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine:
Et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis;
sub Pontio Pilato passus, et sepultus est.
Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas.
Et ascendit in coelum: sedet ad dexteram Patris.
Et iterum venturus est cum gloria judicare vivos et mortuos.
Cujus regni non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem:
qui ex Patre Filioque procedit.
Qui cum Patre, et Filio simul adoratur et conglorificatur:
qui locutus est per Prophetas.
Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.
Et exspecto resurrectionem mortuorum.
Et vitam venturi saeculi.

*I believe in one God, The Father Almighty,
Maker of heaven and earth,
and of all things visible and invisible.
And in one Lord, Jesus Christ, the Only-begotten Son of God.
Born of the Father before all ages.
God of God, Light of Light, true God of true God.
Begotten, not made, of one substance with the Father:
By whom all things were made.
Who for us men,
and for our salvation came down from heaven.
And became incarnate by the Holy Spirit of the Virgin Mary:
And was made man.
He was also crucified for us;
suffered under Pontius Pilate, and was buried.
And on the third day He rose again according to the Scriptures.
He ascended into heaven and sits at the right hand of the Father.
He will come again in glory to judge the living and the dead.
His kingdom will have no end.
And in the Holy Spirit, the Lord and Giver of life,
Who proceeds from the Father and the Son.
Who together with the Father and the Son is adored and glorified,
and who spoke through the prophets.
And one holy, Catholic and Apostolic Church.
I confess one baptism for the forgiveness of sins
and I await the resurrection of the dead
and the life of the world to come.*

Sanctus / Benedictus

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.
Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

*Holy, holy, holy, Lord God of hosts.
The heavens and the earth are full of Thy glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is He Who cometh in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.*

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
dona nobis pacem.

*Lamb of God, Who takest away the sins of the world:
have mercy on us.
Lamb of God, Who takest away the sins of the world:
grant us peace.*